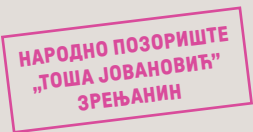


ОЧИ
МА
МЛ
АД
ИХ



ФЕСТИВАЛ
ASSITEJ-A
СРБИЈЕ

Покровитељ Награде за најбољу представу фестивала према избору жирија чланова



HPNe

Покровитељи Фестивала ASSITEJ-а Србије:



Република Србија
Министарство културе



Република Србија
МИНИСТАРСТВО
ТУРИЗМА И ОМЛАДИНЕ



ГРАД
ЗРЕЊАНИН



Фестивал је део званичног програма Зрењанин - Престоница културе Србије 2025, суфинансиран из буџета Републике Србије - Министарства културе и Града Зрењанина.



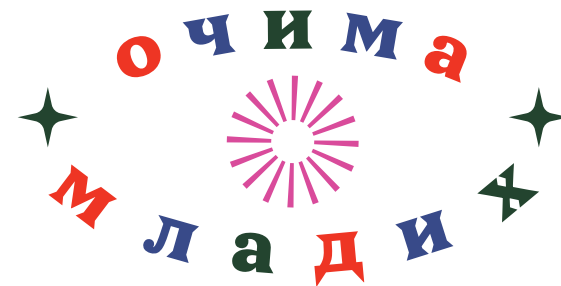
САДРЖАЈ

ШТА ЈЕ ФАС?	5
УВОДНА РЕЧ	6
ПРОГРАМ 7. ФАС	8-15
ПРЕДСТАВЕ У ГЛАВНОМ ПРОГРАМУ	16-37
ПРАТЕЋИ ПРОГРАМ	38-50
ЖИРИ УЧЕСНИКА	51-55
ЖИРИ ПЕДАГОГА	56-57
МОДЕРАТОР РАЗГОВОРА СА ЖИРИЈЕМ	58
НАГРАДА „ДОНКА ШПИЧЕК”	59
КО ЈЕ КО НА ФЕСТИВАЛУ	60



ШТА ЈЕ ФАС?

Фестивал ASSITEЈ-а Србије (ФАС) је национални фестивал на коме се приказују представе за децу и младе – за све узрасте, у свим формама извођачких уметности, и за све чланове ASSITEЈ-а Србије који су вољни да учествују. ФАС је уједно и прилика да се позоришни ствараоци који раде за младу публику окупе, размене искуства, упознају се са радом колега из различитих делова земље, виде представе једни других и дискутују о њима. До сада је одржано шест издања фестивала који из године у годину расте и развија се као важна тачка сусрета и размене у области извођачких уметности за децу и младе. Домаћин овогодишњег издања фестивала је Народно позориште „Тоша Јовановић” из Зрењанина.



ФАС ОЧИМА МЛАДИХ

Фестивал ASSITEJ-а Србије се ове године одвија под слоганом **ОЧИМА МЛАДИХ**. Тај мото нас позива да свет сагледамо из перспективе оних који га тек наслеђују, али који га већ сада обликују – својим питањима, промишљањима и побуну.

Чињеница да је већина представа у овогодишњем програму фестивала намењена управо младима није резултат унапред задате теме нити селекционе намере. Свако позориште које, као члан ASSITEJ-а, учествује на Фестивалу самостално пријављује представу за коју верује да најбоље представља његов рад у протеклој сезони. Самим тим овогодишњи избор представа говори управо о снажној тенденцији позоришта, уметница и уметника да се баве темама, причама и питањима која се тичу младих. Тај спонтани фокус сведочи о потреби да се у позоришту поново успостави дијалог са младом публиком, односно о потреби да их чујемо, разумемо и препознамо као равноправне саговорнике у заједничком трагању за смислом.

Са те тачке гледишта, слоган **ОЧИМА МЛАДИХ** није само опис фестивалског програма, већ и одраз дубље потребе за

сусретом, разумевањем и поверењем између света младих и света одраслих у специфичном друштвеном тренутку у ком смо се сви нашли, а у ком је баш зато важно сагледати стварност њиховим очима и разумети шта они у њој препознају као могућност, а шта као препреку. Често радикалан и непомирљив, тај поглед није ни наиван ни једноставан, већ љубопитљив и искрен и управо зато отвара простор за разговор о томе какав свет желимо заједно да градимо.

ФАС зато жели да буде место сусрета различитих генерација, искустава и уметничких израза, али пре свега место у којем ће се млади осетити виђено, озбиљно схваћено и охрабрено да питају, промишљају и маштају. А ако међу нама можда има оних који су заборавили како је то маштати о неком лепшем, бољем и праведнијем свету и бити младалачки радознао, онда се надамо да ће овај ФАС бити прилика да се тога заједно подсетимо. Гледати свет „очима младих“ значи поверовати да у том погледу још увек постоји оно што, у изазовима пред које смо стављени, често губимо – вера да и позориште може бити простор промене.

FAS THROUGH THE EYES OF YOUTH

This year, the ASSITEJ Serbia Festival (FAS) takes place under the slogan THROUGH THE EYES OF YOUTH. This slogan invites us to look at the world from the perspective of those who are just about to inherit it – but who are already shaping it through their questions, reflections, and acts of rebellion.

The fact that most of this year's performances are intended specifically for young audiences is not the result of a predetermined theme or a deliberate curatorial choice. Each theatre participating in the Festival, as a member of ASSITEJ, independently submits a production that it believes best represents its work over the past season. Consequently, this year's selection reflects a strong tendency among theatres, artists, and creators to engage with topics, stories, and issues relevant to young people. This spontaneous focus testifies to a growing need within theatre to re-establish a dialogue with young audiences – to listen to them, understand them, and recognize them as equal participants in our shared search for meaning.

From that standpoint, the slogan THROUGH THE EYES OF YOUTH is not merely a description of the festival's program but also an expression of a deeper need for en-

counter, understanding, and trust between the world of the young and the world of adults, especially in the specific social moment we all share. Now more than ever, it is important to see reality through their eyes and to understand what they recognize in it as possibility and what as obstacle. Often radical and uncompromising, their gaze is neither naive nor simple, but curious and sincere – and precisely for that reason, it opens up a space for conversation about the kind of world we wish to build together.

The FAS therefore aims to be a meeting place of generations, experiences, and artistic expressions, but above all, a space where young people will feel seen, taken seriously, and encouraged to ask, reflect, and imagine. And if among us there are those who may have forgotten what it means to dream of a better, fairer world and to look at life with youthful curiosity, we hope that this FAS will be an opportunity to remember it together. To look at the world “through the eyes of youth” means to believe that in that gaze there still exists something we often lose amid the challenges we face – the belief that theatre, too, can be a space of change.



ФЕСТИВАЛ
ASSITEJ-А
СРБИЈЕ



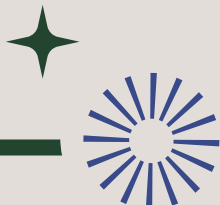
ПРОГРАМ



3-7.11.

3.11. ПОНЕДЕЉАК

4.11.



УТОРАК

5.11.



СРЕДА

15.00

Програм за младе

„Од импресије до дискусије”

ПОКЛОНИ СЕ И ПОЧНИ

Где: Народно позориште
„Тоша Јовановић”, пробна сала

17.00

**Јавно читање драмских
текстова за децу и младе**

**EmpowerINK: БУЂЕЊЕ ГЛАСОВА
МЛАДИХ УМ(Ј)ЕТНИЦА**

Место извођења: Народно
позориште, камерна сцена
„Тодор Манојловић”
Трајање: 2 сата

20.00

ОТВАРАЊЕ ФЕСТИВАЛА

Позориште младих Нови Сад
„ХАЈДУЦИ”

Место извођења: Народно позориште
„Тоша Јовановић”, велика сцена
Трајање: 90 минута
Узраст: 12+



9.30

Програм за младе

„Од импресије до дискусије”

У МОМ ОКУ ЈЕ...

ОД ЛУПЕ ДО ДВОГЛЕДА

Где: Народно позориште
„Тоша Јовановић”, пробна сала

12.00

Народно позориште „Стерија”, Вршац
„ПРЕСРЕЂНА КАФИНА”

Место извођења:
Културни центар Зрењанин
Трајање: 45 минута
Узраст: 7+



17.00

Презентација

Teatro Testoni Ragazzi La Baracca, Болоња,
Италија / Бруно Фабрети (Bruno Fabretti)

**Представљање фестивала Visioni di
futuro, Visioni di teatro и међународног
ASSITEJ пројекта БАБЕЛ**

Где: Народно позориште „Тоша
Јовановић”, пробна сала

15.00

Програм за младе

„Од импресије до дискусије”

У МОМ ОКУ ЈЕ... СПОМЕНАР ЗА СУТРА

Где: Народно позориште
„Тоша Јовановић”, пробна сала

17.00

Мастерклас

**„СВЕТЛО КАО
ДРАМАТУРШКИ ОБЈЕКАТ”**

Где: Народно позориште,
камерна сцена „Тодор Манојловић”

17.00

Мало позориште

„Душко Радовић”, Београд
„СЈАЈ ЗВЕЗДА НА ПЛАФОНУ”

Место извођења: Народно позориште
„Тоша Јовановић”, велика сцена
Трајање: 75 минута | **Узраст:** 12+

Разговор након представе са редитељем
Дамјаном Кецојевићем и др Мирјаном Штрбац
из Института за јавно здравље Војводине

9.30

Програм за младе

„Од импресије до дискусије”

TEEN KITCHEN TABLE

Где: Народно позориште
„Тоша Јовановић”, пробна сала

11.00

Луткарска сцена Народног позоришта
„Тоша Јовановић”, Зрењанин
**„АНДРАЦИ, ЈЕПУРИ И ОСТАЛА
НАЈВАЖНИЈА ЧУДОВИШТА
ПЕТРОВГРАДА И СРЕДЊЕГ БАНАТА”**

Место извођења: Народно позориште
„Тоша Јовановић”, велика сцена
Трајање: 65 минута
Узраст: 7+

12.00

Мастерклас

„СВЕТЛО КАО ДРАМАТУРШКИ ОБЈЕКАТ”
Где: Народно позориште, камерна сцена
„Тодор Манојловић”



5.11.

СРЕДА

6.11.



ЧЕТВРТАК

7.11.

ПЕТАК

15.00

Позориште лутака
„Пиноккио“, Београд
„ДНЕВНИК АНЕ ФРАНК“

Место извођења:
Културни центар Зрењанин
Трајање: 80 минута
Узраст: 8+

17.00

Презентација
Пројекат ФУЗИЈА
Где: Народно позориште
„Тоша Јовановић“, пробна сала
Трајање: 1 сат и 45 минута

19.00

Позориште „Бошко Буха“, Београд
„ТРИ МУСКЕТАРА“
Место извођења: Народно позориште
„Тоша Јовановић“, велика сцена
Трајање: 80 минута
Узраст: 10+



10.00

Радионица ХПВ инфо платформе
удружења „Родитељ“
ШТА ЗНАШ О ХПВ?
Где: Народно позориште
„Тоша Јовановић“, пробна сала
Трајање: 45 минута

12.00

Краљевачко позориште
„ОНДА КАД СМО СЕ ИЗГУБИЛИ“
Место извођења: Народно позориште
„Тоша Јовановић“, велика сцена
Трајање: 80 минута
Узраст: 10+

12.00

Мастерклас
„СВЕТЛО КАО ДРАМАТУРШКИ ОБЈЕКАТ“
Где: Народно позориште, камерна сцена
„Тодор Манојловић“

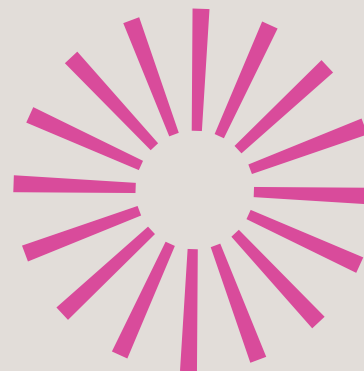


16.00

Радионица и сусрет са младима из
програма „Од импресије до дискусије“
HEAR ME OUT
Где: Народно позориште
„Тоша Јовановић“, пробна сала
Трајање: 2 сата

20.00

Позориште лутака Ниш
„КАД СУ ЦВЕТАЛЕ ТИКВЕ“
Место извођења: Народно позориште
„Тоша Јовановић“, велика сцена
Трајање: 90 минута
Узраст: 15+



12.00

Прво приградско позориште
– Пулс театар, Лазаревац
„ДИВЉИ ЛАБУДОВИ“
Место извођења: Народно позориште
„Тоша Јовановић“, велика сцена
Трајање: 50 минута
Узраст: 8+

18.00

ЗАТВАРАЊЕ ФЕСТИВАЛА
И ДОДЕЛА НАГРАДА
Додела Награде за промоцију права
деце и младих на културу и уметност
„Донка Шпичек“

ПРЕДСТАВА У ЧАСТ НАГРАЂЕНИХ

Луткарска сцена Народног позоришта
„Тоша Јовановић“, Зрењанин
„МИША ПУПИН ИДВОРСКИ“
Место извођења: Народно позориште
„Тоша Јовановић“, велика сцена
Трајање: 60 минута
Узраст: 5+



FESTIVAL'S

PROGRAM

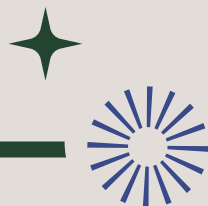
FAS
2025

NOV. 3→7

11.3.

MONDAY

11.4.



15:00

Youth Program "From
Impression to Discussion"

BOW AND BEGIN

Venue: National Theatre

"Toša Jovanović", Rehearsal Room

17:00

Public Reading of Plays for
Children and Young People

**EmpowerINK: IGNITING THE
VOICES OF EMERGING WRITERS**

Venue: National Theatre,

Chamber Stage "Todor Manojlović"

Duration: 2 hours

20:00

FESTIVAL OPENING

Youth Theatre Novi Sad

"THE HAIDUKS"

Venue: National Theatre

"Toša Jovanović", Main Stage

Duration: 90 minutes

Age: 12+



10:00

Youth Program

"From Impression to Discussion"

**IN MY EYE THERE IS... LOOKING CLOSER,
SEEING FURTHER**

Venue: National Theatre

"Toša Jovanović", Rehearsal Room

12:00

National Theatre "Sterija", Vršac

"KAFINA THE OVERJOYED"

Venue: Cultural Centre Zrenjanin

Duration: 45 minutes

Age: 7+

17:00

Presentation

Teatro Testoni Ragazzi La Baracca,
Bologna, Italy / Bruno Fabretti

**Presentation of the festival Visioni
di futuro, Visioni di teatro, and the
international project BABEL**

Venue: National Theatre

"Toša Jovanović", Rehearsal Room



TUESDAY

11.5. WEDNESDAY



15:00

Youth Program

"From Impression to Discussion"

**IN MY EYE THERE IS... A MEMORY
BOOK FOR TOMORROW**

Venue: National Theatre

"Toša Jovanović", Rehearsal Room

17:00

Masterclass

"LIGHT AS A DRAMATURGICAL OBJECT"

Venue: National Theatre, Chamber Stage

"Todor Manojlović"

17:00

Little Theatre

"Duško Radović", Belgrade

**"IN THE CEILING THE STARS
ARE SHINING"**

Venue: National Theatre

"Toša Jovanović", Main Stage

Duration: 75 minutes

Age: 12+



9:30

Youth Program

"From Impression to Discussion"

TEEN KITCHEN TABLE

Venue: National Theatre

"Toša Jovanović", Rehearsal Room

11:00

Puppet Stage of the National Theatre

"Toša Jovanović", Zrenjanin

**"ANDRACI, JEPURI, AND OTHER MOST
IMPORTANT MONSTERS OF PETROVGRAD
AND CENTRAL BANAT"**

Venue: National Theatre

"Toša Jovanović", Main Stage

Duration: 65 minutes

Age: 7+

12:00

Masterclass

"LIGHT AS A DRAMATURGICAL OBJECT"

Venue: National Theatre, Chamber Stage

"Todor Manojlović"



11.5. WEDNESDAY

15:00

Puppet Theatre "Pinocchio", Belgrade

"THE DIARY OF ANNE FRANK"

Venue: Cultural Centre Zrenjanin

Duration: 80 minutes

Age: 8+

17:00

Presentation

Project FUSION

Venue: National Theatre

"Toša Jovanović", Rehearsal Room

Duration: 1 hour and 45 minutes

19:00

Theatre "Boško Buha", Belgrade

"THE THREE MUSKETEERS"

Venue: National Theatre

"Toša Jovanović", Main Stage

Duration: 80 minutes

Age: 10+



11.6.

10:00

HPV Info Platform Workshop

WHAT DO YOU KNOW ABOUT HPV?

Venue: National Theatre

"Toša Jovanović", Rehearsal Room

Duration: 45 minutes

12:00

Kraljevo Theatre

"ONCE WE GOT LOST"

Venue: National Theatre

"Toša Jovanović", Main Stage

Duration: 80 minutes

Age: 10+

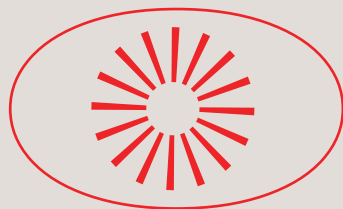
12:00

Masterclass

"LIGHT AS A DRAMATURGICAL OBJECT"

Venue: National Theatre, Chamber Stage

"Todor Manojlović"



THURSDAY

16:00

**Workshop and Meeting with
Participants from the Youth Program**

"From Impression to Discussion"

HEAR ME OUT

Venue: National Theatre

"Toša Jovanović", Rehearsal Room

Duration: 2 hours

20:00

Niš Puppet Theatre

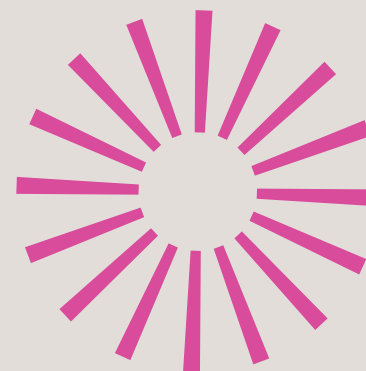
"WHEN PUMPKINS BLOSSOMED"

Venue: National Theatre

"Toša Jovanović", Main Stage

Duration: 90 minutes

Age: 15+



11.7.

FRIDAY

12:00

Puls Theater, Lazarevac

"THE WILD SWANS"

Venue: National Theatre

"Toša Jovanović", Main Stage

Duration: 50 minutes

Age: 8+

18:00

FESTIVAL CLOSING

AND AWARD CEREMONY

**Presentation of the Award for the
Promotion of Children's and Youth Rights
to Culture and Arts "Donka Špiček"**

**PERFORMANCE IN HONOR
OF THE AWARDEES**

Puppet Stage of the National Theatre

"Toša Jovanović", Zrenjanin

"MIŠA PUPIN FROM IDVOR"

Venue: National Theatre

"Toša Jovanović", Main Stage

Duration: 60 minutes

Age: 5+



ПРЕДСТАВЕ ✨
У ГЛАВНОМ ✨
ПРОГРАМУ 🌟
ФЕСТИВАЛА ✨

ХАЈДУЦИ

Према истоименом роману **Бранислава Нушића**

Адаптација и режија: Оља Ђорђевић
Асистенткиња редитељке: Славица Вучетић
Костимографкиња: Милица Грбић Комазец
Сценографкиња: Марија Калабић
Асистент сценографкиње: Младен Стојановић
Композиторка: Ирена Поповић Драговић
Сценски покрет: Андреја Кулешевић
Сарадник за сценски говор: Саша Латиновић
Дизајн светла: Ратко Јерковић

Играју: Славица Вучетић, Неда Даниловић, Јелица Глигорин, Александар Милковић, Саша Латиновић, Слободан Нинковић, Иван Ђурић, Алекса Илић, Марија Радованов, Урош Лазовић

Када смо се одлучили за постављање „Хајдука“ Бранислава Нушића, желели смо да истражимо шта овај класик може да значи данашњим генерацијама, посебно онима које одрастају у времену где су изазови младости, пријатељства и морала постављени на потпуно другачијим основама. Наша прича смештена је у једну школу, суочену са озбиљним проблемом вршњачког насиља. Сукоби међу децом постају повод за рад на овом комаду, као део покушаја да се кроз заједнички рад пронађе мост између оних који су били на супротним странама.

Рад на представи поставља питање: шта значи бити „хајдук“ у данашњем свету? Нушићеви хајдуци су били несташни дечаки, симбол безбрижности, другарства и младалачког пркоса. С друге стране, данашња деца често живе под притиском друштва, технологије, па чак и сопствених вршњака. Њихова „хајдучија“ често се испољава кроз бес, отуђеност или насиље, а понекад и кроз борбу за место у свету који им није пружио сигурне темеље.

Трајање: 90 минута
Узраст: 12+



Представа истражује непремостиве разлике између Нушићевог генерације и ове нове, уз питање: где смо као друштво погрешили? Да ли смо створили свет у коме млади не проналазе вредности заједништва и солидарности? Позивамо вас да погледате ову причу кроз очи данашње деце и запитате се – куда иду нове генерације? Хоће ли пронаћи свој пут у овом хаотичном свету? На нама одраслима је да им понудимо одговоре, или макар подршку у тражењу.

П. С. Ову „реч редитеља“ је, као и мноштво школских задатака, у целисти написао – ChatGPT.

Оља Ђорђевић, ауторка адаптације и редитељка



ПРЕСРЕЋНА КАФИНА

Према тексту „Несрећна кафина” **Јована Јовановића Змаја**

Адаптација и режија: Бојана Иванов Ђорђевић

Сценографија и костим: Софија Лучић

Музика: Драган Ђокић

Играју: Јована Андрејевић Грујић, Иван Ђорђевић, Дарије Доклеан, Моника Болдовина Бугле, Тамара Тамчи Тоскић, Корина Троћа

Интерактивна представа за децу и одрасле „Пресрећна Кафина” настала је на основу текста „Несрећна Кафина” Јована Јовановића Змаја, јединог његовог драмолета у стиховима, у деловима објављиваног у „Невену” 1881. Ова „Чика Јовина смешно-жалосна игра за лутке коју могу играти и деца”, написана је за лутке од кромпира и први је домаћи текст за луткарско позориште, због чега је веома значајан за историју српске драме. Новим тумачењем овог дела желели смо да још једном укажемо на његову непролазну вредност и свежину коју може понудити и данас након више од 140 година, а временску дистанцу одлучили смо да премостимо интерактивношћу. Ова се представа зато може повезати и са примењеним позориштем, а теме о којима глумци са публиком директно разговарају јесу праштање и савест. Да ли ће Кафина опростити лажи свом заручнику који се због љубави лажно представио и да ли ће лажни принц Зодокер, а уствари разбојник Козодер, ипак проговорити истину, одлучиће публика у интерактивним деловима представе.



Трајање: 45 минута
Узраст: 7+



Верна и Стеријиној просветитељској идеји о позоришту, ономе у које одрасли могу повести и децу, блиска поетици Јована Јовановића Змаја коју одликује нескривена дидактичност, ова представа има за циљ да поучи али и забави и родитеље и децу. „Пресрећна Кафина” заводи и традиционалним изражајним средствима класичног театра – доминантна и богата сценографија, костим Софије Лучић, музика Драгана Ђокића, као и виртуозна игра вршачког ансамбла, ову представу чине великом – великом представом за „мале”..

Настала као омаж најзначајнијем српском песнику за децу поводом 120 година од његове смрти, „Пресрећна Кафина”, интерактивна представа за децу и одрасле са елементима мјузикла, обраћа се свим узрастима и старосним групама, баш како је то чинио и Чика Јова Змај.

Бојана Иванов Ђорђевић, ауторка адаптације и редитељка



МАЛО ПОЗОРИШТЕ „ДУШКО РАДОВИЋ”, БЕОГРАД

СЈАЈ ЗВЕЗДА НА ПЛАФОНУ

Према истоименом роману Јухане Тидел

Превод: Сузана Живковић и Зорица Јанковић

Драматизација: Тијана Грумић

Режија и сценски покрет: Дамјан Кецојевић

Сценографија: Зорана Петров

Костим: Александра Лалић

Музика: Аде Хумонен

Дизајн светла: Бојана Лазић

Извршна продукција: Оливера Кецојевић

Играју: Мина Ненадовић, Јулија Петковић, Дрина Кецојевић
/ Марта Ђурица, Анђела Алвиревић, Невена Кочовић, Младен Леро, Филип Станковски, Сунчица Милановић, Јелена Илић, Јована Цветковић, Лана Аџић

Роман Јухане Тидел „Сјај звезда на плафону” написан је пре мало више од 20 година, али је прича коју је ова ауторка тада испричала актуелна и данас јер нас се осећања и односи о којима пише заправо увек тичу.

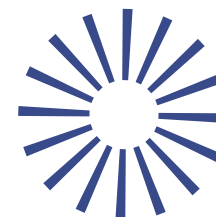
Адолесценција кроз коју Јена, главна јунакиња ове приче, пролази, а која је сама по себи врло деликатан и компликован период одрастања и сазревања, додатно је усложњена чињеницом да је њена мама болесна. Међутим, ово није само прича о болести. Ово је прича о љубави, одрастању, пријатељству, заљубљивању, бивању ћерком и бивању мајком у различитим животним добима.

Трајање: 75 минута
Узраст: 12+



Правили смо ову представу смејући се и плачући, са много љубави и разумевања и са великом жељом да се обратимо како младима Јениних година, тако и онима нешто старијима подсећајући их на сопствену младост и универзалне изазове сналажења у животним изазовима.

Тијана Грумић, ауторка драматизације
и Дамјан Кецојевић, редитељ



АНДРАЦИ, ЈЕПУРИ И ОСТАЛА НАЈВАЖНИЈА ЧУДОВИШТА ПЕТРОВГРАДА И СРЕДЊЕГ БАНАТА



Према романима **Војислава Воје Деспотова** „Петровградска прашина“ и „Андраци, Јепури и остала најважнија чудовишта Петровграда и средњег Баната“

Трајање: 65 минута
Узраст: 7+

Режија, драматургија, дизајн светла: Никола Завишић
Дизајн сцене, костима и објеката за игру: Благовеста Василева
Додатне текстуалне интервенције:
Н.З. : Б.В. : Н.М. : С. П. : М. П. : К.К. : П. Г.
Музика, студијско снимање и дизајн звука: Горан Симоноски
Видео монтажа уживо: Бојан Каприш и Јелена Пантелић
Дизајн светла: Роберт Лацко
Тон мајстор: Владимир Луцић



Играју: Наташа Милишић, Снежана Попов, Марија Пантин,
Кристиан Кардош, Предраг Грујић

Банатска књижевна сцена обилује врхунским ауторима. Многи су ушли у уџбенике, лектире, и део су свакодневне литературе. Помало неправедно запостављен је Војислав Воја Деспотов. Према речима критичара, спада у ствараоце вишеструке вокације. Примарно песник, бавио се и граничним формама вербалне и визуелне уметности, есејистиком, прозом и преводилаштвом. У свим тим подручјима показује изразиту потребу да буде не само савремен и актуелан, већ увек нов и необичан. „Петровградска прашина“ и „Андраци, јепури и остала најважнија чудовишта Петровграда и средњег Баната“ спадају у дела првенствено намењена деци, али и одраслима. Због своје кратке и наизглед једноставне форме окарактерисани су као „романчићи“. Војина еклектичност са његовим литерарним цртицама у нама је произвела сценску еклектичност. Представа има елементе анимирања, није класична луткарска. Садржи делове блек лајт театра, односно игре светла и таме. Жанровски се може дефинисати као трилер, крими драма, хорор. За сваки од њих смо покушали да нађемо одговарајући језик. Посебан печат дала је Благовеста Василева која је успела да оживи Војин свет.

Никола Завишић, редитељ

ПОЗОРИШТЕ ЛУТАКА „ПИНОКИО”, БЕОГРАД

ДНЕВНИК АНЕ ФРАНК

Према истоименом делу **Ане Франк**

Драматизација: Нина Плавањац

Режија: Стеван Бодрожа

Дизајн лутака и сценографије и костима: Сандра Никач

Асистенткиња дизајнерке лутака и сценографије и

костима: Теодора Туловић

Стручна сарадница за анимацију: Зорана Милошаковић-Тасић

Играју: Бранкица Себастијановић Нела Николић Ђорђе Крећа

Жељка Мандић Никола Ранђеловић Ивана Тодоровић Јован

Поповић Зорана Милошаковић-Тасић Јован Симеуновић



Трајање: 80 минута

Узраст: 8+



„Дневник Ане Франк“ је представа која настаје као комбинација драмског и луткарског театра. Становници тавана, који се две године крију од нацистичког прогањања, породица Франк и породица Ван Дан, биће приказани средствима драмског театра а њихови снови о слободи, избављењу, срећном будућем животу, који никада нису доживели, дочараће се луткарским театром. Тиме ће настати сценска синергија између бруталности онога што се збиља дешавало и онога како замишљамо да су ти људи успели да проведу толико време у једном малом, клаустрофобичном простору, надајући се избављењу – уз помоћ својих снова и своје вере у људскост и правду. Постићи ћемо тако и оно што је главна мисија оваквих представа – да „избавимо“ жртве рата из опскурности статистика о броју убијених, о броју страдалих у логорима и на бојиштима, да покажемо да је свака жртва било ког рата у историји имала свој идентитет, своје људске снове, чежње и надања, да је била као било ко од нас, с том разликом што је њен живот брутално прекинут услед накарадних идеологија и политика.

Стеван Бодрожа, редитељ

ПОЗОРИШТЕ „БОШКО БУХА“, БЕОГРАД

ТРИ МУСКЕТАРА

Према истоименом роману **Александра Диме**

Текст: Кен Лудвиг

Превод са енглеског: Ивана Димић

Редитељ: Иван Вуковић

Драматург: Слободан Обрадовић

Сценографкиња: Марија Калабић

Костимографкиња: Драгица Лаушевић

Композитор: Владимир Петричевић

Сценске борбе и акробатика: Александар Тасковић,
Владимир Бараћ

Дизајн светла: Срђан Цветковић

Играју: Ђорђе Кадиевић, Стефан Трифуновић, Милош Влалукин,
Виктор Савић, Марко Јањић, Реља Јанковић, Марко Павловић,
Алекса Марковић, Ања Павићевић, Катарина Марковић, Анђела
Крибл, Јелисавета Кораксић



Пустоловни роман Александра Диме Оца „Три мускетара“ ни после скоро два века не престаје да буде литерарно штиво у ком се негује смисао за авантуру, и потреба за њом, за свако доба и за сваки узраст. Прича о Атосу, Портосу и Арамису, и наравно о неустрашивом Дартањану који постаје део мускетарске дружине, заиста јесте авантура у потпуном смислу те речи. Крилатица „Сви за једног и један за све“ ванвременски је симбол пријатељства, питања части и херојства. Сценска адаптација коју је 2006. године написао амерички писац Кен Лудвиг први пут је, с великим успехом, изведена у позоришту The Bristol Old Vic. Аутор је оригинални заплет, од готово седамсто страница, драматуршки вешто претворио у позоришни комад. Задржао је све кључне наративне линије романа и у фрагментарној форми их је обогатио савременим смислом за хумор, у брзини која је блиска slapstick комедији. Лудвигови мускетари нису само борци са срцем на правом месту. И нису сами. У тај мушкоцентрични свет, уплетен је и лик Дартањанове сестре, Сабине. Та драматуршка интервенција не само да ојачава већ постојеће женске ликове (шпијунка Миледи, нежна Констанца, краљица Ана), она обогаћује комад новим ситуацијама, забавним, збуњујућим, инатним и отреситим. Приближава их времену у ком живимо и употпуњује галерију ликова који су већи од живота.



„Три мускетара“ у разиграном виђењу Кена Лудвига суштински нуде оптимистичну визију света, а безрезервна вера у победу правде нуди наду у то да будућност, упркос свима и свему, ипак може да буде ако не светла, онда бар племенитија.

Слободан Обрадовић, драматург

ОНДА КАД СМО СЕ ИЗГУБИЛИ



Према истоименом роману **Александра Диме**

Трајање: 90 минута
Узраст: 10+

Текст: Лоте Фаруп

Превод: Марија Стојановић

Редитељ: Дамјан Кецојевић

Сценографиња: Зорана Петров

Костимограф: Стефан Савковић

Композитор: Владимир Пејковић

Дизајн светла: Бојана Лазић

Извршни продуцент: Миодраг Динуловић



Играју: Александра Аризановић, Владимир Јовановић,
Горица Динуловић и Зоран Церовина

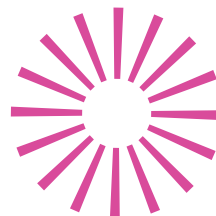


Доживљавање развода родитеља може имати снажан утицај на то како дете доживљава љубав одраслих и имати последице на његове сопствене изборе касније у животу. Деца често узвраћају ударац и преузимају веома неприкладну улогу да уведу ред у овај хаос; борба која би их могла коштати сопственог идентитета. Ову причу о породици која не може да се одржи на окупу пожелела сам да вам испричам са пуно љубави и поштовања према свим породицама које пролазе кроз исте приче.

Лоте Фаруп, списатељица

„Онда кад смо се изгубили” је представа који говори о разводу. Главни јунаци су брат и сестра који покушавају да спасу своју „срећну породицу”. У том покушају да спасу нешто што се спасти не може изгубе у једном тренутку и сами себе. Заправо изгубе своје детињство преузимајући одговорности и обавезе родитеља. Као што ауторка текста каже: „Предивно је имати децу. Важно је бринути се о својој деци јер они то не могу сами.”

Дамјан Кецојевић, редитељ



ПОЗОРИШТЕ ЛУТАКА НИШ

КАД СУ ЦВЕТАЛЕ ТИКВЕ



Према истоменом роману **Драгослава Михајловића**

Трајање: 90 минута

Узраст: 15+

Драматизација: Марија Стојановић

Режија: Стеван Бодрожа

Сценографија и костим: Тања Жиропађа и Татјана Ружић

Дизајн светла: Тања Жиропађа

Сценски покрет: Миодраг Крчмарик

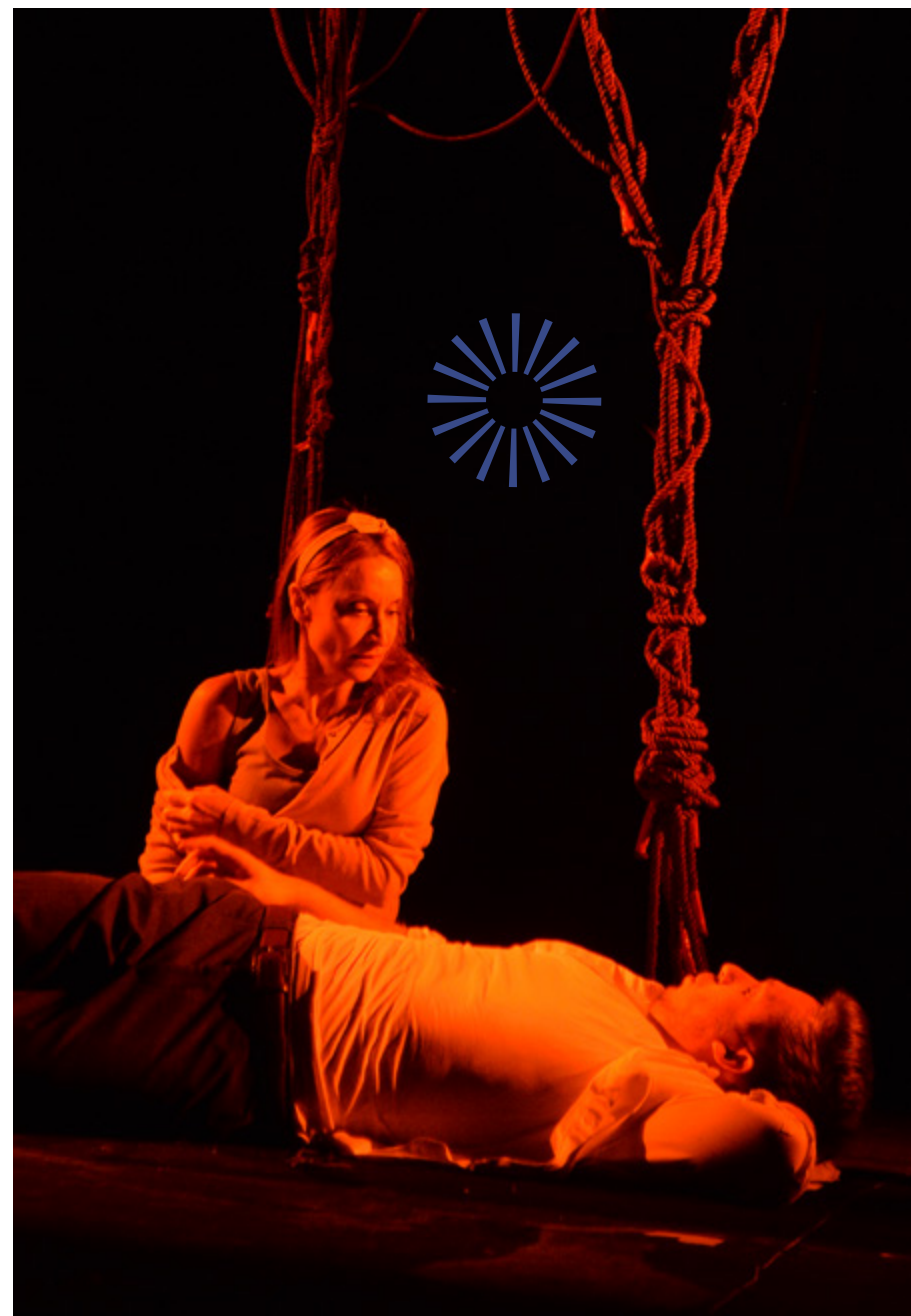
Лекторка: Наташа Илић



Играју: Јован Живковић, Лазар Николић, Александра Павловић, Јелена Ђорђевић, Андрија Митић, Слободан Миљковић, Даворин Динић, Срђан Миљковић

„Кад су цветале тикве” роман је о стасавању једног младог боксера, у предграђу Београда, непосредно након Другог светског рата, у бурним временима Информбироа и настајања новог социјалистичког друштва. Увучен у вртлог освете због злочина који је почињен над његовом сестром он прелази праг после ког више нема повратка. Због онога што ће учинити мора да напусти и боксерску каријеру и сопствену земљу. Причу нам приповеда он, као сећање на бурну младост на Душановцу, предграђу Београда где су некада расли и живели „опасни момци”.

Стеван Бодрожа, редитељ



ДИВЉИ ЛАБУДОВИ

Према истоименој причи Ханса Кристијана Андерсена

Драматизација и режија: Александар Пејаковић
Сценографиња и идејно решење плаката: Невена Шурлан
Асистенткиња сценографиње: Јулијана Мићић
Костимографиња: Соња Которчевић
Корепетитор, вокални педагог и сарадник за афричке инструменте: Дарко Ђекић
Дизајнер светла: Радомир Стаменковић
Вајарски радови на лутки Елизи: Душан Станковић
Креација и израда лутке принцезе Елизе: Драгана Ђурић, Соња Которчевић
Креација и израда лутки принчева: Невена Шурлан, Јулијана Мићић
Фотографија: Лазар Мандић

Играју: Јелена Цвијетић, Ана Ђук, Маја Софронијевић, Ева Воштинић, Александар Трмчић, Дарко Бјековић, Угљеша Спасојевић, Лазар Максић, Боба Стојимировић, Данило Петровић, Перо Бјековић, Ирина Митровић

Трајање: 50 минута
Узраст: 8+



Сестрина љубав према брату у митовима је одувијек представљала одрицања, чак и животна, Антигона која је била спремна да умре за брата или Мајка Марка Краљевића, Јевросима, која је да би спасила брата истргла сву косу из главе и оставила је на стубу гдје је била везана. Андерсенова Елиза, такође, на изузетно емотиван начин у „Дивљим лабудовима“ указује на сопствену жртву према зачараној браћи. Отуда и често питање без одговора да ли смо ми нашим сестрама, кћеркама и мајкама икада узвратили њихове жртве? Зато и јесте главни циљ наше представе да на умјетнички начин подстакнемо младе људе на истраживање и формирање властитих ставова и пропитивање емоција о наведеној теми. Других претензија ова представа нема.

Александар Пејаковић, редитељ

МИША ПУПИН ИДВОРСКИ

ПРЕДСТАВА У ЧАСТ
НАГРАЂЕНИХ

Аутор: Угљеша Шајтинац

Редитељ: Петар Пејаковић

Тотал дизајн: Благовеста Василева

Композитор: Зоран Булатовић Бале

Трајање: 60 минута

Узраст: 5+

Играју: Предраг Грујић, Снежана Попов, Мирослав Маћош,
Марија Пантин, Ана Чупић/Уна Беић, Наташа Милишић,
Кристиан Кардош

„Миша Пупин Идворски” је (позоришна) представа о томе како расту велики људи. Како у човјека када је баш мали треба ставити нешто баш велико, па онда и он постане баш велики. Ставити нпр. Маслачак, Ђерам, Чигру и Успаванку.

У дјетињству су сви изумитељи. Дјетињство изуми само изумитеље. Када си мали лако изумиш ствари. Кад си велики тешко. Када порасту неки људи постану велики



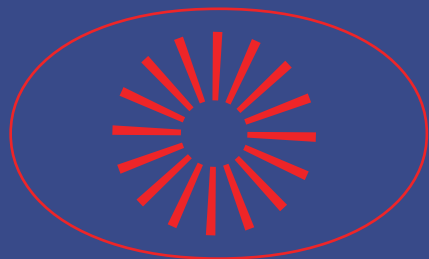
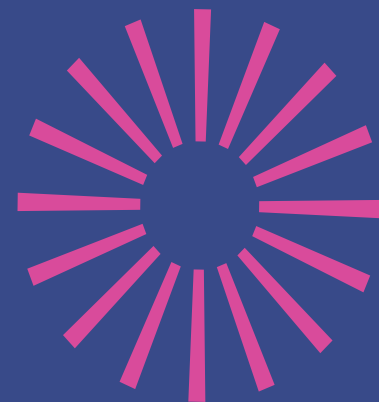
изумитељи, неки остану само изумитељи, а већина престане да изумља. Дакле, пар њих порасту, неки остану исти, а већина се смањи.

Пупин је у бијели свијет стигао, као и сви велики људи, празних џепова. Без игдје ичега. Понио је само неколико слика (у себи). И то је било сасвим довољно. Открио је свијет. Изумио га је. Наша представа је направљена од тих слика.

Једна од слика је и Поступаоница. Народни обичај у којем се када дјете прохода испече погача и на њу свако од укућана стави предмет који треба да одреди пут дјетета – да помогне дјетету да поступи у живот. У Мишином случају перо је превагнуло. „Одавде ћу, бабо, сам...” каже Угљешин Пупин на крају поеме свом оцу. И отац га пусти. И то је то. Од(г)(в)јање. Васпитавање за слободу. Више него довољно да се добро поступи.

Петар Пејаковић, редитељ

**ПРАТЕЊИ
ПРОГРАМ
ФЕСТИВАЛА**



ПРОГРАМ ЗА МЛАДЕ

ОД ИМПРЕСИЈЕ ДО ДИСКУСИЈЕ – ШТА КАЖУ МЛАДИ?

Последња друштвена збивања у нашој средини донела су нову слику младих: они су заинтересовани да живе у друштву које поштује и негује трајне вредности и желе да се укључе у заједницу у којој могу да виде своју будућност. Млади траже да се њихов глас чује и уважи. Током претходне деценије, на основу ретких истраживања о култури младих и њиховим културним потребама, представа о младима била је дијаметрално супротна. ASSITEJ је зато кроз своје програме отварао просторе за укључивање и подршку, пре свега младим професионалцима у позоришту за децу и младе. Истовремено, испитивани су модели пуне партиципације младих што подразумева њихово активно укључивање у све фазе креирања представа – од идеје до извођења.

Данас охрабрује све присутнија појава представа на професионалним сценама за младе које су настале на основу истраживања и укључивања младих од почетка у креативни процес (дивајзинг театар), као и тенденција бројних пројеката у којима су млади позвани да буду ко-креатори, активни учесници, саговорници који изражавају своје мишљење и представљају глас своје генерације.

У програму за младе „Од импресије до дискусије“ учествује 30 тинејџера узраста од 16-19 година. То су ученици и алумни аудиовизуелног смера Филолошке гимназије у Београду, активни чланови ТАГ (Theatre Active Group) из Србије у међународном ForesTEEN пројекту, и њихови вршњаци из Зрењанина, чланови Центра за креативно одрастање и мултикултуралну сарадњу – ЦЕКОМ и Студија глуме и луткарства То Театар.



Током пет дана фестивала млади гледају представе, прате разговоре чланова жирија и имају прилике за сусрете и разговоре са професионалцима из наших позоришта. Посебно за њих скројен програм радионица и семинара, отвара простор да се упознају, друже, да пропитују теме које су им заједничке и да оснажују једно друго, себе и нас. Алатке су позоришне, циљ је исти – дати глас младима. Они добро знају шта им је важно и спремни су да то поделе са професионалцима у радионици коју су сами осмислили и припремили. Тако подржавају позориште какво њима треба и које им значи. А све заједно значи много за позоришну културу и стваралаштво.

Остаје питање које лебди изнад свега: да ли позориште антиципира или одражава свет?



РАДИОНИЦА СА МЛАДИМА HEAR ME OUT

Радионица HEAR ME OUT, која ће се одржати у оквиру програма за младе „Од импресије до дискусије“, наставак је иницијативе започете у Малом позоришту „Душко Радовић“ у мају ове године. Осмислили су је ученици и алумнисти смера за сценске и аудио-визуелне уметности Филолошке гимназије у Београду, учесници међународног пројекта ForesTEEN, уз подршку ASSITEJ-а Србије.

Током фестивала, млади учесници који су гледали представе за децу и младе разговараће са професионалцима из света извођачких уметности за децу и младе о темама, естетикама и идејама које их највише дотичу. Циљ радионице је да се чује глас младих, њихова промишљања о томе какво позориште им је потребно и на који начин желе да у њему учествују.

HEAR ME OUT је простор равноправног дијалога генерација, место сусрета публике и стваралаца који заједно преиспитују савремено позориште за младе – његов језик, одговорност и могућност да искрено комуницира са онима којима је намењено.

FORESTEEN

Програм „Од импресије до дискусије“ део је четворогодишњег ForesTEEN пројекта међународне сарадње који гради европску платформу за одрживи развој извођачких уметности путем неговања међугенерациског дијалога младих са позоришним уметницима, педагозима и доносиоцима одлука у позоришној продукцији. У овом пројекту, културни стилови младих су главни ресурс за проналажење нових начина рада у позоришту. Циљеви пројекта су већи ангажман постојеће и стварање нове младе публике и осавремењивање капацитета за позоришно стваралаштво.



ForestTEEN је окупио 11 партнера из 9 земаља које предводи удружење Segni d'infanzia из Мантове (Италија). Поред ASSITEJ-а Србије ту су и Teatrecentrum – позоришни центар из Данске, позориште за младе De Krakeling из Амстердама (Холандија), ASSITEJ Немачке, Menu Spaustuve – центар савремене сценске уметности из Литваније, позориште Massalia ACGD из Француске, плесно позориште Compagnie 22 из Француске, laSala из Шпаније и Национални истраживачки савет из Италије. Тим ASSITEJ-а Србије у ForesTEEN пројекту чине Диана Кржанић Тепавац, менторка и Биљана Тодоровић, таторка, као и ТАГ група тинејџера из Београда састављена од ученика и алумниста Аудио-визуелног смера Филолошке гимназије у Београду.

Пројекат је започет у Србији у оквиру Светске конференције позоришта за децу и младе „Прекретница“, коју је ASSITEJ Србије реализовао у новембру 2023. године у Београду и Новом Саду, и траје до 2027. године.

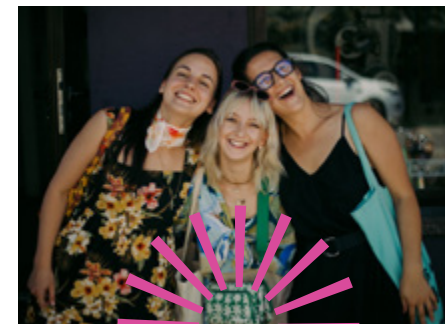
Реализацију програма ForestTEEN финансијски је подржао програм Европске уније „Креативна Европа“.

EMPOWERINK: БУЋЕЊЕ ГЛАСОВА
МЛАДИХ УМ(Ј)ЕТНИЦА

Пројекат EmpowerINK: Буђење гласова младих ум(ј)етница, дизајниран и инициран од стране платформе **Од малих ногу**, настао је са циљем да допринесе развоју и афирмацији ауторског драмског текста намењеног извођењу у позоришту за децу и младе. Циљ пројекта био је да покрене талас нових оригиналних текстова за децу и младе и да код младих писаца оснажи мотивацију за креирање таквих текстова, јер је управо та област у нашем региону недовољно развијена и маргинализована. Овај пројекат се, зато, бавио потребама младих списатељица тако што им је обезбедио систем међусобне подршке, као и тромесечни менторски програм у оквиру којег се, као главни фокус пројекта, десила двонедељна уметничка резиденција.

Ивона Марциуш из Хрватске, **Милана Матејић** из Црне Горе и **Дуња Матић** из Србије су три младе списатељице које су путем овог пројекта имале прилику да се кроз менторски рад са списатељицама **Тијаном Грумић** и **Ањом Плетикоса** баве темом екологије духа и напишу нове ауторске драмске текстове за младу публику који ће вам бити представљени овим програмом јавних читања. Верујемо да промишљање екологије у позоришту, у најширем могућем смислу, има велики потенцијал да на нове начине инспирише децу и младе да разумеју екологију не само као бригу о окружењу и животной средини већ и као потребу за толеранцијом, једнакошћу, солидарношћу, правдом, здрављем, надом, поштовањем и љубављу како према природи тако и према себи и другима.

Јавно читање текстова „**Тата Луцелада и Капетаница Луце**“ Ивоне Марциуш, „**Лето које ћу памтити више**“ Милане Матејић и „**Сна, узвишена (пријатељица бића и предмета самопроглашена) и њена прича незавршена**“ Дуње Матић, поставио је млади редитељ **Никола Новак** у сарадњи са глумицама и глумцима луткарске сцене Народног позоришта „Тоша Јовановић“ из Зрењанина – **Наташом Милишић, Татјаном Бараћ, Олгицом Трбојевић Костић, Кристианом Кардошем и Предрагом Грујићем.**



О АУТОРКАМА



ИВОНА МАРЦИУШ (2000) је драматуршкиња и списатељица рођена у Загребу. Завршила је студије Драматургије на академији драмске умјетности у Загребу. Досад је сарађивала са Казалишном дружином Пинклец с којом је остварила пет премијера, драмским студијем ДАДА Казалишне дружине Пинклец, драмским студијем Празан простор из Подгорице, Градским казалиштем Јастребарско и Арт Центром Анката из Босне и Херцеговине. Радила је као драматуршкиња на неколико плесних представа у Загребу („Диши“ и „Јаница плеше“). Бави се и писањем радиодрама („Могло би се рећи да је ово прича“ и „Одједном је постало тихо“). Њен текст „Кисела крв“ праизведен је 2024. године у ХНК у Вараждину. Чланица је СПИД-а и ради као сценаристкиња дечјих серијала у продукцијској кући Н.Е.Т. у Загребу.



МИЛАНА МАТЕЈИЋ (1997) је драматуршкиња и драмска списатељица рођена у Смедереву. Од 2016. до 2019. године студира позоришну режију на НОВА Академији уметности. У току студија често радила као асистенткиња редитеља/ки у позоришту Атеље 212, Битеф театру и КПГТ-у. Такође, до 2020. године ради као драмска педагошкиња у позоришту ПАТОС у Смедереву. Од 2020. године живи, ради и студира драматургију на Факултету драмских умјетности на Цетињу. Тренутно је на завршној години мастер студија. Као драматуршкиња, највише ради на независној позоришној сцени (Драмски студио Празан простор, Корифеј Театар), стварајући за децу и младе, као и у Позоришту младих у Сарајеву. Њен први текст за децу „Случај сломљене вазе“ постављен је у Градском позоришту у Подгорици.



ДУЊА МАТИЋ (1996) рођена у Новом Саду, студирала драматургију на Факултету драмских уметности у Београду. Написала драме „Балава“ (Хартефакт & БеоАрт), „Најнормалнији човек на свету“ (Народно позориште Суботица), „Климакс“ (Хартефакт), „Мистерија Душан Васиљев“ (Битеф театар). Као сценаристкиња, радила на ТВ серијама „Група“ (Vision Team) и „Пасјача“ (Monada Production). Посебно поносна на представу за децу и одрасле „Гига прави море“ (Народно позориште „Тоша Јовановић“ Зрењанин), која јој је отворила свет луткарског позоришта и проширила интересовања и видике. У писању тренутно тежи спајању неспојивог, поигравањем жанром и стилем и трагањем за магичним.

О РЕДИТЕЉУ



НИКОЛА НОВАК (2003) студент је мултимедијалне режије на Академији уметности у Новом Саду, у класи професора Бориса Лијешевића, Милоша Пушића и Саболча Толнаија. Његова представа „Дунда“ Ги де Мопасана, којој потписује режију и драматизацију, игра се на репертоару академског позоришта Промена. Продуцент је Фестивала еколошког позоришта за децу и младе, где је и члан Уметничког одбора. Последња представа на којој је радио као асистент режије јесте „Госпа Нола“ у режији Соње Петровић (Српско народно позориште, 2025). Своје амбиције тренутно усмерава ка позоришту за младе.

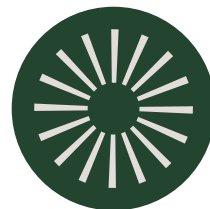
Пројекат EmpowerINK: Буђење гласова младих ум(ј)етница, подржан је од стране Европског фестивалског фонда за нове уметнике – EFFEА, иницијативе Европске асоцијације фестивала (EFA) коју суфинансира Европска унија. Целокупне текстове можете пронаћи у е-публикацији на сајту Фестивала еколошког позоришта за децу и младе - www.fep.org.rs

СВЕТЛО КАО ДРАМАТУРШКИ ОБЈЕКАТ

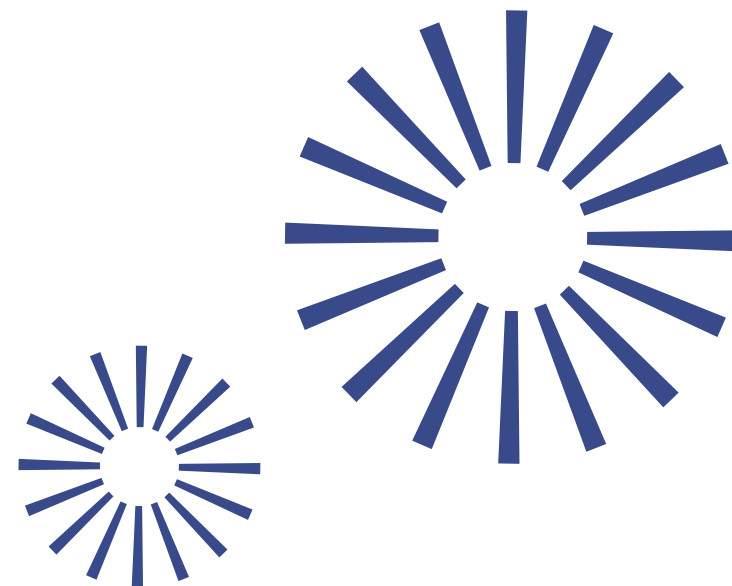
Тродневни мастерклас „Светло као драматуршки објекат” француског дизајнера светла и сценографа Лусиена Валеа намењен је како студентима дизајна светла и сценографије и професионалцима из ове области, тако и онима из сродних дисциплина који показују интересовање за обликовање и драматургију светла у позоришту. Овај јединствени мастерклас је ретка прилика да учесници истраже светло изван његове техничке функције, као пуноправног актера на сцени са снажним и активним присуством које ствара значења и постаје сценски материјал који делује, говори и трансформише се. Свако од учесника биће у прилици да осмисли и усаврши нови светлосни уређај који ствара сопствене сценске ритмове, интензитета и путање, истовремено уклапајући се у драматургију различитих простора и ситуација.

Мастерклас „Светло као драматуршки објекат” реализује Фестивал еколошког позоришта за децу и младе из Бачке Паланке у оквиру пројекта ФУЗИЈА. Носиоци пројекта су, у сарадњи са Француским институтом у Србији и регионалним програмом Театроскоп, удружења Циркусфера из Београда, Фестивал еколошког позоришта за децу и младе из Бачке Паланке, Пер.Арт, Практикабл – платформа за савремену уметност и културу, Креативни погон и Лудифико из Новог Сада. Реализација пројекта омогућена је уз финансијску подршку Француске амбасаде у Србији. Пројекат ФУЗИЈА представља наставак успешне сарадње и фокусира се на повезивање локалних организација активних у области савременог циркуса, плеса, позоришта и инклузије; јачање сарадње са јавним институцијама, као и унапређење јавних политика у области извођачких уметности.

О ПРЕДАВАЧУ



ЛУСИЕН ВАЛЕ (Lucien Valle) је француски дизајнер светла и сценограф, чији рад обухвата позориште, савремени плес и циркус. Дипломирао је на École nationale supérieure des arts et techniques du théâtre (ENSATT). Његови радови приказивани су у водећим националним позориштима и фестивалима, укључујући Méduse Les Bâtards Dorés на Festivalu d'Avignon, циркус Aïtal, Међународни фестивал савременог циркуса Letní Letná у Прагу и La Dernière Nuit de Don Juan у позоришту Комеди Франсез. У 2025. години, сарађује са бројним кореографима и редитељима, укључујући Николаса Барија (Nicolás Barry), те младе уметнике попут Агате Мазон (Agathe Mazouin), Гијома Морела (Guillaume Morel), Марин Колар (Marine Colard) и Марин Ман (Marine Mane), као и уметницом перформанса Florom Butej (Flora Bouteille). Његова пракса укључује дизајн расвете, сценографију и светлосне инсталације.



ПРЕЗЕНТАЦИЈА ПРОЈЕКТА

ФУЗИЈА

*Модел сарадње независне сцене и институција
као темељ одрживости савремене сцене*

У оквиру ове презентације имаћете прилику да чујете више о уметничким пројектима извођачких уметника из Србије из области савременог циркуса и плеса, као и да отворите пут својим институцијама ка едукацији из ових области и могућностима конкретне међусекторске сарадње.

Пројекат „ФУЗИЈА – савремене форме уметности и друштвености” настао је у сарадњи са Француским институтом у Србији и регионалним програмом Театроскоп, а фокусира се на повезивање локалних организација активних у области савременог циркуса, плеса, позоришта и инклузије; јачање сарадње са јавним институцијама, као и унапређење јавних политика у области извођачких уметности. ФУЗИЈА је експериментални модел заснован на француским примерима добре праксе, који за циљ има да премости постојећи јаз и омогући одрживо повезивање институционалног и независног сектора.

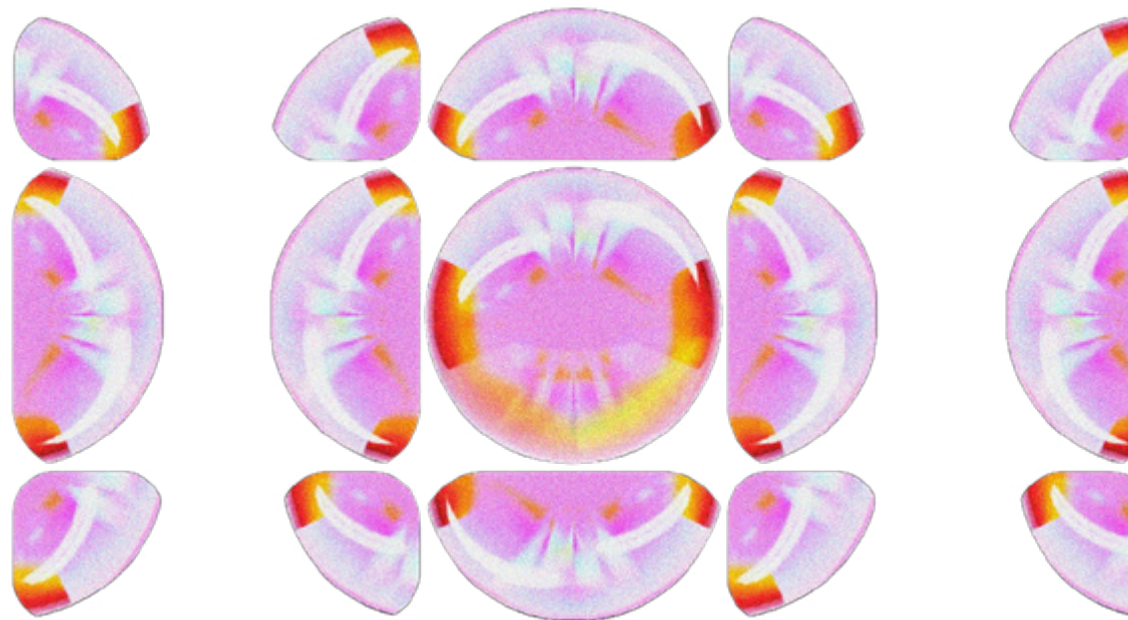
Управо зато, централне активности овог пројекта су копродукције, резиденције и обуке. Кроз ФУЗИЈУ, планирана је продукција осам нових циркуских, плесних и позоришних представа. Реализација ових догађаја почиваће на сарадњи независних удружења и јавних институција, а очекује се и да поједине циркуске представе по први пут буду уврштене у редовне репертоаре државних позоришта.

Ова презентација завршиће се отвореном дискусијом, а намењена је представницима и актерима културних институција јер подразумева и представљање конкретних могућности за сарадњу у оквиру пројекта ФУЗИЈА, за шта је обезбеђена и финансијска подршка Француске амбасаде у Србији.



Улагање у културу сматрамо заједничком одговорношћу свих актера у култури, док сталну сарадњу независних трупa и институција видимо као ослонац креативности, иновативности и одрживости савремене сцене.

Носиоци пројекта ФУЗИЈА су удружења Циркусфера из Београда, Фестивал еколошког позоришта за децу и младе из Бачке Паланке, Пер.Арт, Практикабл платформа за савремену уметност и културу, Креативни погон и Лудифико из Новог Сада. Реализација пројекта омогућена је уз финансијску подршку Француске амбасаде у Србији.



РАДИОНИЦА

„ШТА ЗНАШ О ХПВ?“

Радионица за младе о превенцији и очувању репродуктивног здравља коју организује ХПВ инфо платформа удружења „Родитељ“

Хумани папилома вирус или ХПВ, је вирус који се преноси блиским контактом, преко коже и слузокоже. Већина људи га у неком тренутку има, а то и не зна, јер углавном не даје симптоме. У већини случајева, ХПВ инфекција пролази незапажено. Али, одређени типови ХПВ-а могу да изазову промене на ћелијама које, ако се не открију и не спрече на време, могу довести до озбиљних болести – код девојака, али и код момака.

Добра вест је да постоји заштита. Вакцина против ХПВ-а већ деценијама се успешно примењује широм света. Безбедна је, проверена и ефикасна – у земљама где је уведена, број оболелих од карцинома грлића материце се значајно смањило, а у неким се очекује да та болест ускоро потпуно нестане. Вакцина се даје у две или три дозе, у зависности од узраста. Бесплатна је и доступна младима у Србији, а најбоље ју је примити на време – пре него што дође до контакта с вирусом.

ХПВ није тема за „касније“. То је разговор који можеш да започнеш већ сада – са својим педијатром, родитељима или лекаром коме верујеш. Ако желиш да сазнаш више, посети hrvinfo.rs, инфо платформу Удружења „Родитељ“ – тамо су одговори на сва питања, јасно и проверено.

Јер твоје тело, твоје здравље и твој избор – заслужују пажњу.

Чувај оно што ти значи.



ЖИРИ УЧЕСНИКА



ЈЕЛИЦА ГЛИГОРИН

Позориште младих Нови Сад

Јелица Глигорин рођена је 02.04.1968. године у Бачкој Паланци. До своје 13. године живела је у Битољу, Северна Македонија. Од 1980. године живи у Новом Саду. Дипломирала је на Академији уметности у Новом Саду 1990. године, одсек глуме, у класи професора Радета Марковића. Прве 4 године своје професионалне каријере ради у Народном позоришту Сомбор, где је играла у бројним представама различитог жанра. Од 1995. године ради у Позоришту младих у Новом Саду где је остварила бројне улоге како на драмској сцени тако и на сцени за децу. Сарађивала је са Радио телевизијом Војводине у више серијала дечијег програма и документарно-образовног програма.



БОЈАНА ИВАНОВ ЂОРЂЕВИЋ

Народно позориште „Стерија“, Вршац

Бојана Иванов-Ђорђевић, театролошкиња, драмска списатељица и аудио-визуелна уметница рођена је 24.11.1981. у Вршцу где је завршила основну школу и гимназију. На Факултету драмских уметности у Београду завршила је студије театрологије у оквиру постдипломских студија теорије драмских уметности, медија и културе, док је на Академији уметности у Новом Саду у оквиру драмског департмана завршила студије примењеног позоришта стекавши звање аудио-визуелног уметника. Све време се активно као драмска списатељица, продуценткиња и непосредна учесница бави позоришним стваралаштвом. Сарађује са ASSITEJ-ом и непрестано истражује позориште за децу и младе, као и драмску педагогију. Основала Еду театар, удружење професионалних сценских стваралаца, чија је председница. Основала је Дечју и омладинску сцену при Народном позоришту „Стерија“, где ради као драмска педагошкиња. Бави се и новинарством. Мајка је троје деце. Живи и ради у Вршцу.



ДУШИЦА СИНОБАД

Мало позориште „Душко Радовић”, Београд

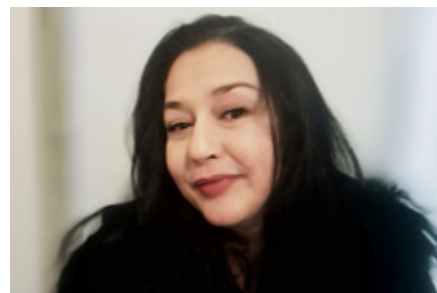
Душица Синобад рођена је 1967. године у Београду. Факултет драмских уметности уписала је 1986. године у класи професора Миленка Маричића. Дипломирала представом Марсел Ашара „Хајде да се играмо”, коју је са својим колегама Дејаном Матићем, Драганом Јовановићем и Небојшом Љубишићем играла 19 година на сцени „Бојан Ступица”. Стални члан Малог позоришта „Душко Радовић” постаје 1993. године За свој рад освојила је следеће награде: Позоришни Фестић 1998. године, награду на 10. фестивалу ТИБА, три годишње награде „Божидар Валтровић” и годишњу награду „Марија Кулунџић” Малог позоришта „Душко Радовић”. Тренутно ужива у игрању представа, „Снежна краљица”, „Крадљивци кокосових ораха”, „Пепељуга”, „Бамби” и „Како је оздравео цврчак”.



ЗОРАНА МИЛОШАКОВИЋ

Позориште лутака „Пинокио”, Београд

Рођена у прошлом веку, задржала све позитивне вредности из тог периода. Радна, вредна, весела, растерећена... и са таквим наоружањем делује на луткарској сцени више од 40 година. Ради у Позоришту лутака „Пинокио”, добитник многих награда за глуму и анимацију, Снимила три серије: „На слово на слово” (римејк), „Кукурику шоу” и „Није А, него молим”. Од Тајвана, преко Европе до Канаде, на разним фестивалима и гостовањима играла представе и држала радионице за израду лутака од рециклаже, позориште сенки, као и употреба лутке у педагогији. Поред глуме, бави се израдом лутака, маскота, сценографије, као и употребних маски за сценско изражавање. Игра, пева све у 16. Жива и здрава и има намеру тако да остане.



НАТАША МИЛИШИЋ

Народно позориште „Тоша Јовановић” из Зрењанина

Наташа Милишић рођена је 12.12.1975. године у Зрењанину. Завршила луткарски студио при Народном позоришту „Тоша Јовановић” у Зрењанину, у класи Јована Царана. Од 1997. године је стална чланица Луткарске сцене зрењанинског позоришта. Вишеструка је добитница награда за глуму и анимацију како на домаћим, тако и на међународним фестивалима. Упоредо са радом у Зрењанину, од 2008. до 2020. године била је ангажована у ННТ-у (Новосадски нови театар) као глумица и редитељка. Била је и чланица УО Унима Србија.



ИВАН ВУКОВИЋ

Позориште „Бошко Буха”, Београд

Рођен 20.01.1983. године у Београду. Дипломирао Позоришну режију на Факултету драмских уметности у Београду, у класи професора Николе Јевтића и професорке Алисе Стојановић. Иза себе има више од 20 драмских представа изведених у позориштима широм Србије, као и неколико оперских представа. Запослен као редовни професор на Факултету уметности у Нишу на предметима Глума и Оперски студио.



ЗОРАН ЦЕРОВИНА

Краљевачко позориште

Рођен 2. септембра 1967. године у Краљеву, где је завршио основну и средњу школу. Први пут на сцени аматерског позоришта „Краљевачки октобар“ појавио се као алтернација, у представи „Битка за Сењак“, 1989. године. Први професионални ангажман у представи „Ништа без Трифолија“, у насловној улози, што је уједно и прва главна улога. Након вишегодишње паузе, од 2008. године и представе „Ожалошћена фамилија“ (Агатон, равноправна алтернација) постаје стални члан ансамбла Краљевачког позоришта. Члан УДУС-а од 2012. године. За улоге Казимира и Ловка у представи „Ружно паче“, 2011. године на Фестивалу представа за децу „Фестић“ у Београду, добио је награду за најбољу мушку улогу. На Фестивалу „Мали Јоаким“ 2017. године у Краљеву, добио је специјалну награду за улогу Твора у представи „Ивица и Марица“. На Фестивалу „Мали Јоаким“ у Врању 2023. године, за улогу Краља у представи „Једнобрки витез“, добио је награду за најбоље глумачко остварење.



СЛОБОДАН МИЉКОВИЋ

Позориште лутака Ниш

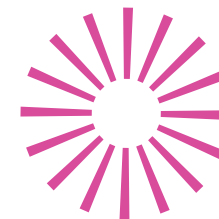
Слободан Миљковић, рођен је 1961. године у Нишу. Стални је члан ансамбла Позоришта лутака Ниш. Током своје богате глумачке каријере дуге безмало 40 година остварио је низ упечатљивих улога и сарађивао са значајним редитељским именима попут Борислава Мркшића, Мирослава Ујевића, Милорада Берића, Мирославе Миме Јанковић, Никите Миливојевића, Жора Цветанова, Злати Златева, Живомира Јокловића, Кокана Младеновића, Атанаса Илкова, Предрага Штрпца, Зорана Лозанчића, Владимира Лазића... Његова харизма коју прати и карактеристична боја гласа удахњује душу сваком лику који тумачи. Носилац је бројних колективних и индивидуалних награда од којих је последња Награда за глумачко мајсторство за улогу Рибара у представи „Бајка о рибару и рибици“ на Међународном фестивалу луткарства у Подгорици.



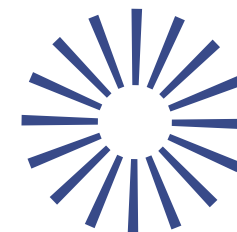
НЕВЕНА ШУРДАН

Прво приградско позориште – Пулс театар, Лазаревац

Рођена у Лазаревцу 1989. године. Пута ка позоришту је започела 2003. уписом Техничке школе „Павле Савић“ у Новом Саду, смер сценски маскер и власуљар. Завршила је студије Дизајна одеће и текстила на Високој струковној школи за дизајн, технологију и менаџмент у Београду. Мастер студије је завршила на Академији струковних студија Политехника, у Београду, на смеру графички дизајн. Запослена у Првом приградском позоришту – Пулс театар у Лазаревцу од 2011. године, где се развија као сценограф и графички дизајнер. На почетку рада у Пулс театру бавила се израдом реквизита, шминком и израдом власуљарских додатака и дизајном плаката, а кроз ангажмане на различитим пројектима стицала је искуство као асистент сценографа. Године 2018. званично преузима позицију сценографа Пулс театра. Један од кључних пројеката у њеној каријери је била представа „Дом Бернарде Албе“ у режији Бојане Лазић, за коју је израдила специфичне сценографске



елементе, а сценографиња представе, Зорана Петров, награђена је наградом за најбоље сценографско решење на 54. Фестивалу професионалних позоришта Србије „Јоаким Вујић“. Посебно је инспирише рад на сценографијама које доносе нове изазове и подстичу креативност. Поред сценографије, активно се бави графичким дизајном и израдом плаката за представе, при чему искуство рада на представи доприноси дубљем разумевању визуелног израза у промотивном материјалу.



ЖИРИ ПЕДАГОГА



МИЛИЦА ВЕЛИМИРОВИЋ

Рођена у Зрењанину 1957. године. Завршила је Клиничку психологију на Филозофском факултету у Београду. Радилa у Зрењанинској гимназији на пословима стручног сарадника и професора психологије. 1992. године у Зрењанину покренула Центар за децу и младе „Машталиште“ са два основна циља: 1) да деца науче да је различитост квалитет, а не мана и 2) да је школа радост, а наука живот. Ови задаци су се реализовали кроз радионице и позоришне представе („Први шљиварски бој“). У центар за децу и младе „Машталиште“ 2002. године стиже позив из УН-а да о свом раду упознају свет на Генералном заседању посвећеном деци. Резултат овог рада је доношење Конвенције о правима деце.



ЈЕЛЕНА ЂОРЂЕВИЋ ПЕРЦ

Јелена Ђорђевић Перц рођена је у Зрењанину. Дипломирала је на катедри за Општу књижевност и теорију књижевности на Филолошком факултету у Београду. Од 2008. године ради у Градској народној библиотеци „Жарко Зрењанин“, а од 2009. године на месту је уреднице културног програма библиотеке. Бави се организационим пословима, програмским, пројектним и промотивним активностима у библиотеци. Координаторка је и реализаторка пројеката посвећених деци и младима, а кроз сарадњу са Међуопштинском организацијом слепих и слабовидих Зрењанин реализовала је и низ пројеката намењених слепим и слабовидим особама. Дугогодишња је волонтерка НУРДОР-а. Ауторка је сликовнице за децу „Дабродошлица“ и коауторка монографије „НУРДОР – 20 година посвећености, заједништва, истрајности, подршке, љубави, наде“.



СОЊА ЉУБОТИНА

Соња Љуботина завршила је Учитељски факултет у Сомбору и ради у ОШ „Вук Караџић“ у Зрењанину. Иза себе има 30 година радног стажа у образовању. Драмске облике рада неформално примењивала кроз Активну наставу још на самом почетку радног века. Метод креативне драме први пут сусрела на Сајму образовања „Арт акт“ у организацији драма едукатора Иване Инђин, 2007. године. У оквиру „Сајма“ који је трајао месец дана, више од петнаест едукатора са простора бивше Југославије одржало је низ радионица путем којих је представљена широка примена драме и позоришта у образовању. Учествовала на семинару „Од текста до сцене“ Весне Ждрње, на ИДЕАЛ-овим семинарима „Острва“ у организацији ЦЕКОМ-а, као и на конференцији „Драма у образовању“ у организацији БАЗААРТА, на којој су се нашли истакнути стручњаци из земље и иностранства, што јој је омогућило да обогати свој методички репертоар и успостави сарадњу са колегама из струке. Новембра 2021. године похађала програм „Школа за публику“

Љубице Ристовски у организацији Народног позоришта „Тоша Јовановић“ Зрењанин, где је учесницима омогућено да завире иза сцене и упознају се са „невидљивом“ страном настајања позоришне представе. Ауторка и водитељка драма-игра радионица „ДраМАштарије“, које су се одржавале у периоду од септембра 2015. до јануара 2018. Године. Последња два већа пројекта која је реализовала у оквиру свог одељења су мјузикл „Трнова Ружица“ рађен по мотивима истоимене бајке Браће Грим и представа „Од читања се расте“ према тексту Јасминке Петровић.



МОДЕРАТОР РАЗГОВОРА ЖИРИЈА

ДАНИЛО БРАКЧЕВИЋ

Глумац и писац рођен 1994. године у Београду. Основне и мастер студије глуме завршио је на Академији уметности у Новом Саду, након чега је за време мастер студија у Норвешкој изучавао позориште у едукацији и годину дана провео на студијама интеркултуралне комуникације на Шангајској позоришној академији. Поред глуме, бави се писањем филмских критика за портал Филмоскопија, развијањем позоришта за децу и младе, писањем драма, поезије и прозе. Написао је две књиге кратких форми „Ситнице“ (2022) и „Ситнице другог ветра“ (2025). Два пута је био у ужем избору за награду Стеријиног позорја за драмски текст – „У љусци јајета“ (2020) и „Под њим небо“ (2024), а драма „Отпорност каљеног стакла“ (2023) награђена је наградом Аурора коју додељује град Бидгошч у Пољској.

НАГРАДА „ДОНКА ШПИЧЕК“

У знак сећања на Донку Шпичек, нашу уважену колегиницу, драгу пријатељицу, увек добронамерну саветницу и једну од особа које су биле кључне за рад нашег удружења, ASSITEJ Србија је 2021. године успоставио награду која носи њено име, а која је намењена онима који се залажу за промоцију права деце и младих на уметност.

Кроз свој рад на Телевизији Београд, у Позоришту „Бошко Буха“, Дечјем културном центру, али ASSITEJ-у Србија, Донка је целог живота била окренута деци и младима, и многе генерације су, захваљујући њој, одрастале уз пажљиво осмишљене, релевантне, креативне и смеле садржаје. Читавог живота Донка се неуморно трудила, и у томе успевала, да деци обезбеди право на културу и приступ уметничком доживљају. У свему томе, посебно је било значајно њено искуство као делегата на Конгресу ASSITEJ-а у Москви, шездесетих година двадесетог века, које јој је, према њеном сведочењу, било трајна инспирација и идеја водиља за цео радни век, током ког је својим професионалним ангажманом остварила дубок утицај на културно стваралаштво за децу у тадашњој Југославији, читавом нашем данашњем региону.

Сматрамо да њена професионална етика и невероватна истрајност треба да остану узор и будућим генерацијама које се баве културом за децу и младе. Са жељом да одржимо сећање на њену посвећеност која наставља да инспирише све нас који стварамо са децом и за децу, да истакнемо њену улогу у развоју културе за децу и младе, као и да подстакнемо наше колегинице и колеге да са истим жаром, упорношћу и љубављу наставе ову важну мисију, имали смо ту част и задовољство да ове године објавимо други по реду позив за доделу Награде „Донка Шпичек“, уз велику радост и подршку Донкине породице.

Награда „Донка Шпичек“ је први пут додељена 2021. године, такође у оквиру Фестивала ASSITEJ-а Србије (ФАС), а прва добитница је **Маријана Петровић**, глумица и луткарка. Ове године о Награди је одлучивао трочлани жири које су чиниле некадашње чланице Извршног одбора нашег удружења: **Диана Кржанић Тепавац**, глумица и почасна чланица ASSITEJ-а Србије, **Милена Деполо**, драмска списатељица и драматуршкиња позоришта „Бошко Буха“ и **др Татјана Николић**, истраживачица културне политике на Факултету драмских уметности у Београду.

Срећни смо и поносни што ће завршетак Фестивала ASSITEJ-а Србије поново обележити додела награде „Донка Шпичек“!

ASSITEJ СРБИЈЕ

ИЗВРШНИ ОДБОР УДРУЖЕЊА ASSITEJ СРБИЈА:

Јована Бундало, председница
Тијана Грумић, потпредседница
Соња Петровић
Јована Ракић
Александра Аризановић
Благовеста Василева
Сава Стефановић

КО ЈЕ КО НА ФЕСТИВАЛУ

Извршне продуценткиње фестивала:

Јована Бундало и Ивана Кукољ Соларов

Координатори пратећег програма:

Дуња Матић и Никола Новак

Координаторка жирија: Александра Вучковић

Координаторка за друштвене мреже: Инес Лацко

Уредница каталога: Тијана Грумић

Дизајн и арт дирекција: Марко Матовић

Дизајн и визуали за друштвене мреже: Олга Радовић

Фотограф: Јован Његовић Дрндак



УЧЕСНИЦИ



**ASSITEJ СРБИЈЕ, Удружење за развој
позоришта за децу и младе**

Абердарева 1, Београд

Web site: www.assitejsrbija.org.rs

E-mail: assitejsrbija@gmail.com

info@assitejsrbija.org.rs

Facebook: ASSITEJSrbija

ФАС / Фестивал ASSITEJ-а Србије

Facebook: FAS/ Festival ASITEŽ-a Srbije

Instagram: FAS/ Festival ASITEŽ-a Srbije



7. Фестивал ASSITEЈ-а Србије, Зрењанин